

HOUSES
CASAS
HÄUSER



This interior, originally a six-room apartment in the center of Vienna, was converted into an open loft-style space for living and working. All the interior walls were demolished and the separation between the bathroom, the kitchen, and the bedroom was created with a single, red wall. The idea was to create two zones, one near the interior patio, where the single-function rooms are located – like the bathroom, the kitchen, and the bedroom – and another area facing the street containing a large multifunctional room where several activities

can be carried out. The changeable character of this space depends on who is using it and what activities are taking place in it. An effort was made to ensure that the materials and the finishes of certain furnishings were related to the style of the original space. The kitchen table was made of concrete and covered with a natural resin. The bathroom floor is white mosaic tile, while linoleum was used in the rest of the private areas of the home. The original parquet was preserved, as were many of the building's original decorative details.



Small Loft in Vienna

Lakonis Architekten

Vienna, Austria, 2002
Photos © Margherita Spiluttini



Lo que antiguamente era un apartamento de seis habitaciones en el centro de Viena fue convertido en un espacio abierto tipo loft para vivir y trabajar. Todas las paredes interiores fueron demolidas y la separación del baño, la cocina y el dormitorio se logró con una única pared de color rojo. La idea era lograr dos zonas, una hacia el patio interior, en donde se ubican las estancias más monofuncionales, como el baño, la cocina y la habitación;

Eine ehemalige Sechszimmerwohnung im Zentrum von Wien wurde in ein offenes Loft zum Leben und Arbeiten umgebaut. Alle Innenwände wurden abgerissen und das Bad, die Küche und das Schlafzimmer durch eine einzige rote Wand abgetrennt. Es sollten zwei Zonen geschaffen werden, eine zum Innenhof, wo sich die Räume mit einer einzigen Funktion befinden, wie das Bad, die Küche und das Schlafzimmer, während die andere Zone, in der sich



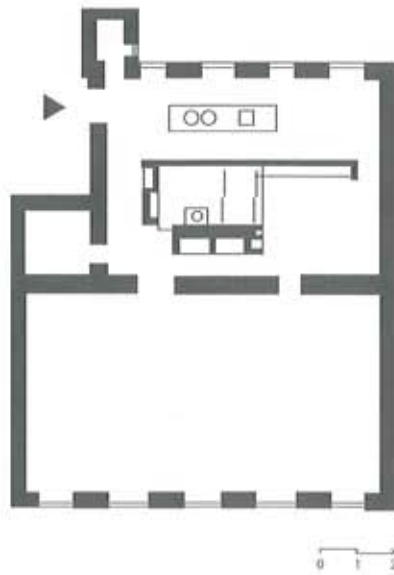
mientras que la zona orientada a la calle alberga una gran estancia multifuncional que permite el desarrollo de varias actividades. El carácter versátil de este espacio depende de quienes lo habiten y de la actividad que se desempeñe en su interior. Se buscó que los materiales escogidos, tanto para los acabados como para ciertas piezas del mobiliario, tuvieran una relación con el estilo original del espacio. La mesa de la cocina se fabricó con hormigón y se recubrió con resina natural. El pavimento del baño es de mosaico blanco, mientras que en el resto de la esfera privada de la vivienda se utilizó linóleo. En la parte delantera de la casa se conservó el parqué original así como muchos detalles decorativos del edificio antiguo.

ein großer, multifunktionaler Raum für diverse Aktivitäten befindet, zur Straße liegt. Der wechselnde Charakter dieses Raums hängt von den Bewohnern und deren Aktivitäten in diesem Raum ab. Mit ausgewählten Materialien und bestimmten Möbeln wurde versucht, eine Beziehung zum einstigen Stil der Räume aufrecht zu erhalten. Der Küchentisch ist aus mit Naturharz beschichtetem Beton. Das Badezimmer ist mit weißem Mosaik gefliest, während die übrigen Privaträume Linoleumböden haben. Im vorderen Teil des Hauses wurden das Originalparkett und viele dekorative Elemente des Originalgebäudes beibehalten.









Plan
Planta
Grundriss





1. What historical reference in particular inspires you when designing a residence?

¿Qué referente histórico en particular le sirve de fuente de inspiración a la hora de proyectar una vivienda?
Welche historische Referenz dient Ihnen als Inspiration beim Entwurf eines Hauses?

2. What is the main factor taken into consideration when designing a residence?

¿Cuál es el principal factor determinante a la hora de diseñar una vivienda?
Welche Rahmenbedingungen, bzw. Faktoren sind für Sie ausschlaggebend beim Konzipieren?

3. What room inside the home do you find most interesting to design?

¿Qué estancia de la vivienda encuentra usted más interesante para diseñar?
Welchen Raum des Hauses finden Sie am spannendsten zu entwerfen?

4. What is your criteria for choosing materials and finishings in a particular room?

¿Cuál es su criterio a la hora de seleccionar los materiales y los acabados en esta estancia?
Welche Kriterien wenden Sie bei der Entscheidung über Materialien und Oberflächen in diesem Raum an?

1. Buildings which invite us to use them in a new way: that can be large rooms like lofts in old factories as well as small rooms like the houses of Adolf Loos in Vienna.

2. To give people not only comfort, that is anyway important, but also to make them keen on discovering something new, like children in a barn.

3. It depends on how open the client is, so we are able to change the terms of each room.

4. The effect of materials depends on the way they are used. The unusual combination of well-known materials is often the way to spark people's interest.

1. Los edificios que nos invitan a habitarlos de un modo diferente: pueden ser desde amplios espacios tipo lofts en antiguas fábricas hasta pequeñas habitaciones como en las casas de Adolf Loos en Viena.

2. Ofrecer a la gente no sólo confort, que es importante, sino además despertarles la curiosidad en descubrir algo nuevo, como si fuesen niños en una granja.

3. Depende de cómo sea de abierto el cliente, nosotros seremos capaces de cambiar los términos de cada habitación.

4. El efecto de los materiales depende de la manera en que se utilicen. La combinación inusual de materiales bien conocidos es muchas veces la manera de despertar el interés de la gente.

1. Gebäude, die uns dazu einladen, sie anders zu benutzen, können große Räume im Stile der alter Fabriketagen oder kleine Räume wie in den Häusern von Adolf Loos in Wien sein.

2. Den Menschen soll nicht nur Komfort geboten werden, was sehr wichtig ist, sondern es soll auch eine Neugierde in ihnen geweckt werden, etwas Neues zu entdecken, so wie bei Kindern auf einem Bauernhof.

3. Je nachdem, wie offen der Kunde ist, sind wir dazu in der Lage, die Situation in jedem Raum zu ändern.

4. Die Wirkung der Materialien hängt davon ab, wie sie benutzt werden. Die ungewöhnliche Kombination von gut bekannten Materialien ist oft eine Form, um das Interesse der Menschen zu erwecken.



Mira Thal (Innsbruck, Austria, 1964) and Michael Buchleitner (Stuttgart, Germany, 1959) joined to found the architectural office of Lakonis Architekten in Vienna, in 1995. For them architecture is directly related to man's perception of the natural world, as well as being connected to the makeup of our cultural identity. In this sense, architecture fulfills both functional and economic requirements, by offering universal solutions for our environment. The firm offers a wide range of services, design, construction management, organization and budget management, in all phases of the project.

Mira Thal (Innsbruck, Austria, 1964) y Michael Buchleitner (Stuttgart, Alemania, 1959) se asociaron y fundaron la oficina de arquitectura Lakonis Architekten en Viena, en 1995. Para ellos la arquitectura está directamente relacionada con nuestra percepción del mundo, de igual modo que está relacionada con la conformación de nuestra identidad cultural. En este sentido la arquitectura da respuestas a exigencias funcionales y económicas para ofrecer soluciones globales a nuestro entorno. La oficina ofrece una gama de servicios, desde el diseño y dirección de obra hasta el control de presupuestos y organización del proyecto.

Mira Thal (Innsbruck, Österreich, 1964) und Michael Buchleitner (Stuttgart, Deutschland, 1959) gründeten im Jahr 1995 in Wien das Architekturbüro Lakonis Architekten. Für die beiden Architekten steht die Architektur in direkter Verbindung mit unserer Wahrnehmung der Welt und der Gestaltung unserer kulturellen Identität. Deshalb gibt die Architektur Antworten auf funktionelle und ökonomische Anforderungen, um globale Lösungen für unsere Umgebung zu bieten. Das Architekturbüro bietet umfassende Dienstleistungen, über Entwurf und Bauleitung bis hin zur Kostenüberwachung, Organisation und Überwachung aller Projektphasen.

